



TEKA

Používateľská
príručka

DFI 44850 CZ

www.teka.com

OBSAH

01	3	BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE
02	8	STRUČNÝ OPIS VÝROBKU
03	9	POUŽÍVANIE UMÝVAČKY RIADU
	9	Plnenie soli do zmäkčovača
	11	Tipy na plnenie koša
	12	ÚDRŽBA A ČISTENIE
04	12	Vonkajšia
	12	starostlivosť
	15	Vnútoraná
		starostlivosť
	16	Starostlivosť o umývačku riadu
	16	
	17	NÁVOD NA INŠTALÁCIU
	18	Pripojenie k elektrickej
05	19	sieti Prívod a
	19	vypúšťanie vody
		Pripojenie vypúšťacej hadice
		Umiestnenie spotrebiča
	23	Vstavaná inštalácia (pre integrovaný model)
	26	
06	27	RADY PRE RIEŠENIE PROBLÉMOV
		Dostupnosť náhradných dielov
07		PLNENIE KOŠOV



POZNÁMKY:

- Časť Rady na riešenie problémov vám pomôže vyriešiť niektoré bežné problémy vlastnými silami.
- Ak problém nedokážete vyriešiť sami, požiadajte o pomoc odborného technika.
- Na základe politiky výrobcu týkajúcej sa neustáleho vývoja a modernizácie výrobkov môžu byť zmeny vykonané bez predchádzajúceho upozornenia.
- V prípade straty alebo zastarania návodu na obsluhu si môžete od výrobcu alebo zodpovedného predajcu vyžiadať nový.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

⚠VAROVANI

Pri používaní umývačky riadu dodržiavajte bezpečnostné opatrenia uvedené nižšie:

- Inštaláciu a opravy smie vykonávať len kvalifikovaný technik
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných priestoroch, ako sú:
 - zamestnanecké kuchyne v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach
 - poľnohospodárske budovy
 - pre zákazníkov hotelov, motelov a iných ubytovacích zariadení
 - penzióny B&B

Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi

- schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča v bezpečnom priestore a rozumejú možným nebezpečenstvám.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru (EN60335-1).

Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ neboli pod dohľadom

- alebo neboli poučené o jeho správnom používaní osobou zodpovednou za ich bezpečnosť (IEC60335-1).

- Obalový materiál môže byť pre deti nebezpečný!
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.
- Na ochranu pred rizikom úrazu elektrickým prúdom neponárajte spotrebič, kábel ani zástrčku do vody alebo iných kvapalín.
- Pred čistením a údržbou spotrebiča odpojte zástrčku od elektrickej siete. Použite navlhčenú mäkkú handričku s jemným mydlom a potom ju opäť utrite suchou handričkou.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

Pokyny na uzemnenie

- Tento spotrebič musí byť uzemnený. V prípade poruchy alebo nehody uzemnenie zníži riziko úrazu elektrickým prúdom tým, že zabezpečí cestu najmenšieho odporu pre elektrický prúd. Tento spotrebič je vybavený zástrčkou s uzemňovacím vodičom.
- Zástrčka musí byť zapojená do vhodnej zásuvky, ktorá je nainštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými miestnymi predpismi a nariadeniami.
- Nesprávne pripojenie uzemňovacieho vodiča spotrebiča môže mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak máte pochybnosti o správnom uzemnení spotrebiča, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára alebo servisného zástupcu.

- Zástrčku dodanú so spotrebičom neupravujte, ak sa nehodí do zásuvky.
- Inštaláciu vhodnej zásuvky zverte kvalifikovanému elektrikárovi.
- Nepoužívajte dvierka alebo stojan umývačky riadu na iné účely, nesadajte si na ne ani na ne nestojte.
- Umývačku riadu nepoužívajte, pokiaľ nie sú správne nasadené všetky krycie panely.
- Keď je umývačka riadu v prevádzke, otvárajte dvierka veľmi opatrne, hrozí riziko postriekania vodou.
- Na otvorené dvierka nekladte žiadne ťažké predmety ani na ne nestúpajte. Spotrebič by sa mohol prevrátiť.
- Pri vkladaní predmetov určených na umývanie:
 - 1) Ostré predmety umiestnite tak, aby nemohli poškodiť tesnenie dvierok.
 - 2) Poznámka: Nože a iné predmety s ostrými hrotmi sa musia vkladať do koša hrotmi nadol alebo sa musia umiestniť do vodorovnej polohy.
- Niektoré umývacie prostriedky v umývačke riadu sú vysoko alkalické. Pri použití môžu byť veľmi nebezpečné. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami a udržiajte deti mimo dosahu umývačky riadu, keď sú dvierka otvorené.
- Po skončení umývacieho cyklu skontrolujte, či v umývačke riadu nezostali zvyšky umývacieho prostriedku.
- Neumývajte plastové predmety, pokiaľ nie sú označené nápisom "vhodné do umývačky riadu" alebo podobne.

- V prípade neoznačených plastových predmetov skontrolujte odporúčania výrobcu.
- Používajte len umývacie a oplachovacie prostriedky odporúčané na použitie v automatických umývačkách riadu.
- V umývačke riadu nikdy nepoužívajte mydlo, saponát ani ručné umývanie.
- Otvorené dvierka umývačky môžu zvýšiť riziko zakopnutia o ne.
- Napájací zdroj sa počas inštalácie nesmie nadmerne alebo nebezpečne ohýbať alebo ťažovať.
- Nezasahujte do ovládacích prvkov.
- Spotrebič musí byť pripojený k hlavnému vodovodnému ventilu pomocou nových súprav hadíc. Staré súpravy sa nesmú opätovne použiť.
- V záujme úspory energie sa spotrebič po 15 minútach automaticky vypne v pohotovostnom režime bez zásahu používateľa.
- Maximálny počet súprav riadu, ktoré možno umývať, je 10.
- Maximálny prípustný tlak vody na vstupe je 1 MPa. Minimálny prípustný tlak vody na vstupe je 0,04 MPa.

Likvidácia

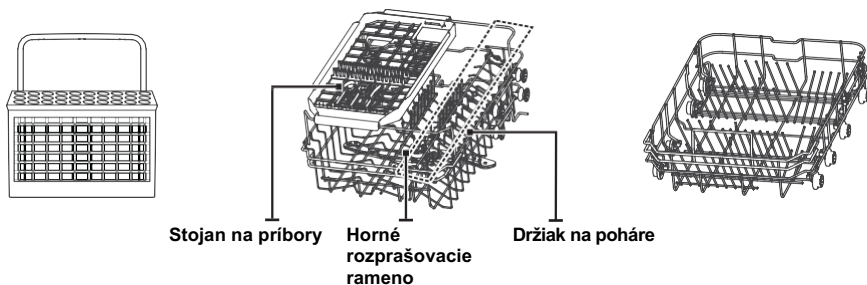
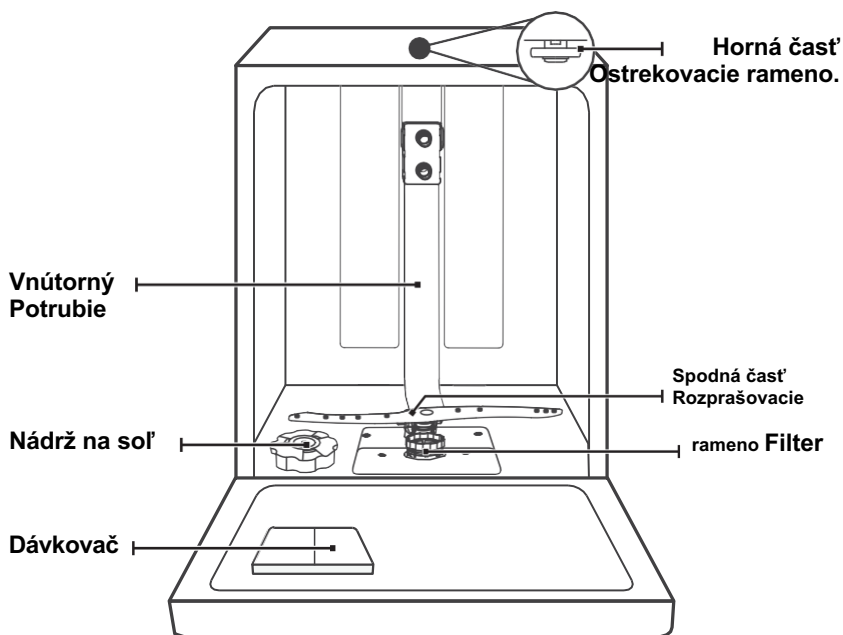
- Obal a spotrebič zlikvidujte v recyklačnom zariadení. Preto odrežte napájací kábel a znemožnite zatvorenie dvierok spotrebiča.
- Kartónový obal je vyrobený z recyklovaného papiera a mal by sa odovzdať do zberne použitého papiera na recykláciu.
- Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným nepriaznivým následkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou manipuláciou s týmto výrobkom.
- Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na miestnom úrade a v službe na likvidáciu domového odpadu.
- **ZNEŠKODŇOVANIE: Tento výrobok nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad. Je potrebný separovaný zber na špeciálne spracovanie.**



STRUČNÝ OPIS VÝROBKU

❶ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:

Pre čo najlepší výkon umývačky riadu si pred prvým použitím prečítajte všetky pokyny na obsluhu.



Kôš na príbory

Horný kôš

Spodný kôš

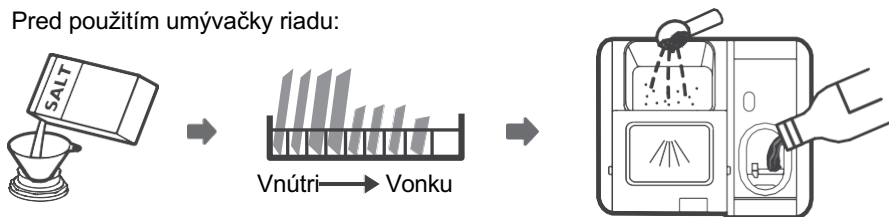


POZNÁMKY:

Obrázky sú len ilustračné, rôzne modely sa môžu líšiť.

POUŽÍVANIE UMÝVAČKY RIADU

Pred použitím umývačky riadu:



1. Nastavte zmäkčovač vody
2. Do zmäkčovača vody vložte soľ
3. Naplňte koše
4. Naplňte dávkovač umývacieho prostriedku



Ak potrebujete nastaviť zmäkčovač vody, prečítajte si kapitolu 1 "Zmäkčovač vody" v ČASTI II: Špeciálne vydanie.

Plnenie soli do zmäkčovača

💡 POZNÁMKA: V PRÍPADE, ŽE SA V ZMÄKČOVAČI VODY NACHÁDZA VODA, KTORÚ CHCETE POUŽIŤ NA VÝROBU ZMÄKČOVAČA VODY, JE POTREBNÉ, ABY STE JU POUŽILI:

Ak váš model nemá zmäkčovač vody, túto časť môžete preskočiť.

Vždy používajte soľ určenú pre umývačky riadu.

Zásobník na soľ sa nachádza pod spodným košom a mal by sa plniť podľa nasledujúceho postupu:

⚠UPOZORNE

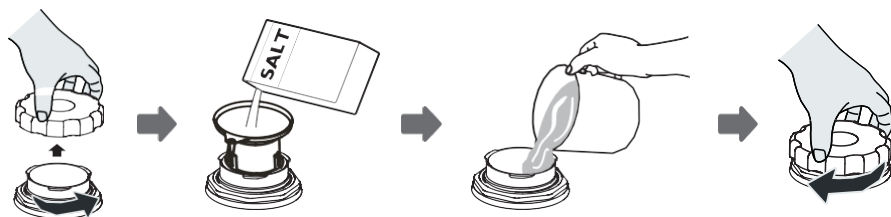
- **Používajte len soľ špeciálne určenú pre umývačky riadu!**

Všetky ostatné druhy soli, ktoré nie sú špeciálne určené pre umývačky riadu, najmä kuchynská soľ, zmäkčovač vody poškodia. V prípade poškodenia spôsobeného použitím nevhodnej soli výrobca neposkytuje žiadnu záruku ani zodpovednosť za spôsobené škody.

- **Soľ naplňajte len pred spustením cyklu.**

Zabráňte tak tomu, aby zrnká soli alebo slaná voda zostali na dne umývačky a vyliali sa, čo by mohlo spôsobiť koróziu.

Pri pridávaní soli do umývačky riadu postupujte podľa týchto pokynov:



1. Vytiahnite spodný kôš a odskrutkujte veko násypky.
2. Vložte koniec lievika (ak je súčasťou dodávky) do otvoru a nasypťe do umývačky približne 1,5 kg soli.
3. Zásobník na soľ naplňte vodou až po jeho maximálnu hranicu. Je normálne, že zo zásobníka na soľ vyteká malé množstvo vody.
4. Po naplnení zásobníka pevne naskrutkujte uzáver.
5. Keď je nádoba na soľ plná, kontrolka soli zhasne.
6. Ihneď po naplnení zásobníka na soľ spustíte umývací program (odporúčame použiť krátky program). V opačnom prípade môže slaná voda poškodiť filtračný systém, čerpadlo alebo iné dôležité časti spotrebiča. Na takéto poškodenie sa nevzťahuje záruka.

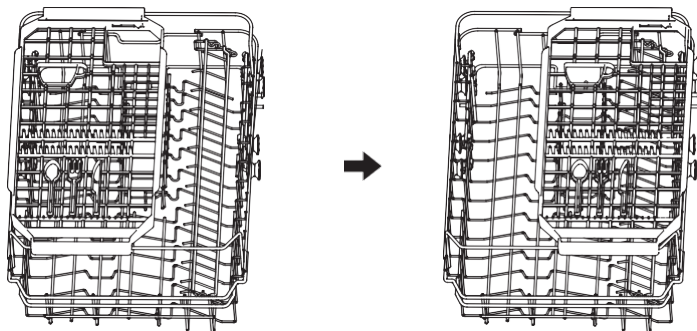
POZNÁMKA: V PRÍPADE, ŽE JE SOĽNÁ NÁDOBA V PREVÁDZKE, JE POTREBNÉ JU VYČISTIŤ:

- Zásobník na soľ doplňte až vtedy, keď sa na ovládacom paneli rozsvieti výstražná kontrolka soli () V závislosti od toho, ako dobre sa soľ rozpúšťa, môže výstražná kontrolka soli svietiť aj vtedy, keď je zásobník na soľ plný. Ak sa na ovládacom paneli nezobrazí výstražná kontrolka soli (pri niektorých modeloch), môžete odhadnúť, kedy je potrebné doplniť soľ do zmäkčovača podľa cyklov, ktoré umývačka vykonala.
- Ak sa soľ vysypala, spustíte oplachovací alebo rýchly program na jej odstránenie.

Tipy na naplnenie koša

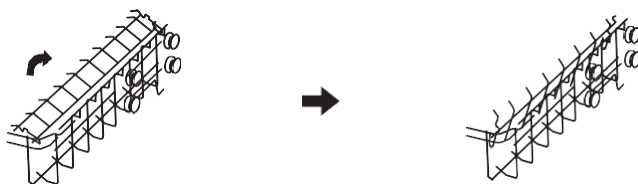
Posuvný stojan na príbory

Stojan na príbory sa dá voľne posúvať doprava alebo doľava.



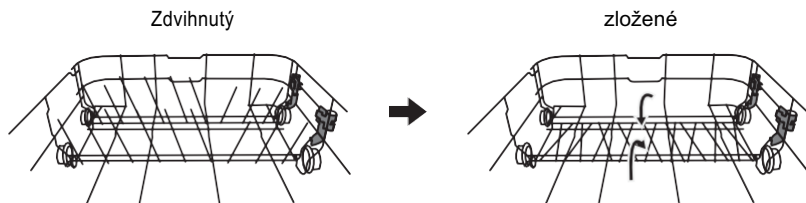
Výklopná priehradka na šálky

Ak chcete v hornom koši vytvoriť priestor pre vyššie predmety, vyklopte priehradku na šálky smerom nahor. Vysoké poháre o ňu potom môžete oprieť. Môžete ju tiež vybrať, ak ju práve nepotrebujete.



Nakládanie odkladacieho priestoru

Trné spodného koša slúžia na odkladanie tanierov a podšálok. Dajú sa sklopiť, aby ste získali viac miesta na veľké predmety.



ÚDRŽBA A ČISTENIE

Vonkajšia údržba

Dvere a tesnenia dverí

Tesnenia dverí pravidelne čistite mäkkou vlhkou handričkou, aby ste odstránili zvyšky jedla.

Pri plnení umývačky riadu môžu zvyšky jedla a nápojov kvapkať po stranách dvierok. Tieto miesta sú mimo umývacieho priestoru a voda z ostrekovacích ramien sa k nim nedostane. Pred zatvorením dvierok by ste mali všetky zvyšky očistiť.

Ovládací panel

V prípade potreby utrite ovládací panel iba mäkkou vlhkou handričkou.

VAROVANÍ

- Aby sa zabránilo vniknutiu vody do zámku dverí a elektrických súčastí, nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky v spreji.
- Na vonkajšie povrchy nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani drôtené utierky, pretože môžu poškriabať povrchovú úpravu. Niektoré papierové utierky môžu tiež poškriabať povrch alebo na ňom zanechať stopy.

Vnútna starostlivosť

Filtračný systém

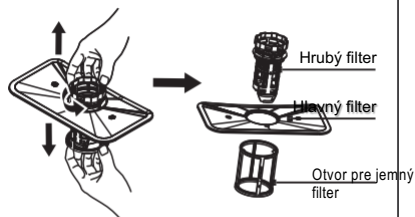
Filtračný systém v spodnej časti umývacej skrinky zachytáva hrubé nečistoty z umývacieho cyklu vrátane cudzích predmetov, ako sú špáradlá alebo črepiny. Nahromadené hrubé nečistoty môžu spôsobiť upchatie filtrov. Pravidelne kontrolujte stav filtrov, opatrne odstráňte cudzie predmety a v prípade potreby vyčistíte časti filtračného systému vodou. Pri čistení filtra postupujte podľa nižšie uvedených krokov.

 **POZNÁMKA:** V PRÍPADE, ŽE JE FILTER POŠKODENÝ, JE POTREBNÉ HO VYČISTIŤ:

Obrázky slúžia len na porovnanie, rôzne modely filtračného systému a ramien ostrekovačov sa môžu líšiť.

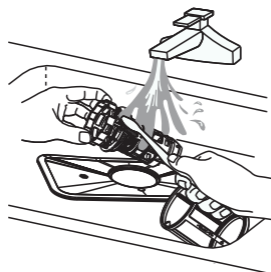


Uchopte hrubý filter a otočením proti smeru hodinových ručičiek filter uvoľníte. Vytiahnite filter nahor a vyberte ho z umývačky riadu.

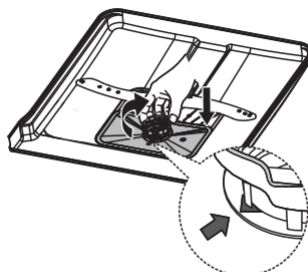


Jemný filter môžete vytiahnuť zo spodnej časti filtračnej zostavy.

Hrubý filter možno oddeliť od hlavného filtra jemným stlačením výstupkov v hornej časti a vytiahnutím.



- 3** Väčšie zvyšky jedla môžete vyčistiť opláchnutím filtra pod tečúcou vodou. Na dôkladnejšie čistenie použite mäkkú čistiacu kefku.



- 4** Filtre opätovne zostavte v opačnom poradí ako pri demontáži, vložte filtračnú vložku a otočte ju v smere hodinových ručičiek k zatváraciej šípke.

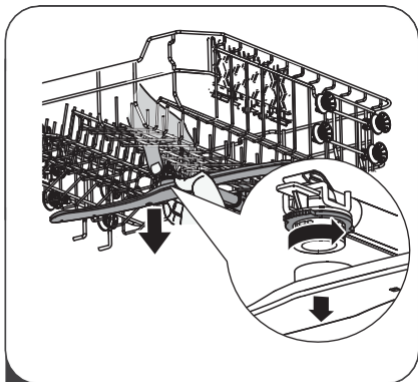
VAROVANI

- Filtre príliš neutiahnite. Filtre nasadte tesne za seba, inak sa do systému môžu dostať hrubé nečistoty a spôsobiť upchatie.
- Umývačku nikdy nepoužívajte bez nasadených filtrov. Nesprávna výmena filtrov môže znížiť úroveň výkonu spotrebiča a poškodiť riad a náčinie.

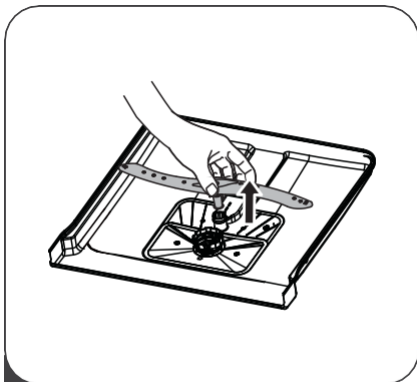
Ostrekovacie ramená

Ostrekovacie ramená sa musia pravidelne čistiť, pretože chemikálie z tvrdej vody upchávajú trysky a ložiská ostrekovacích ramien.

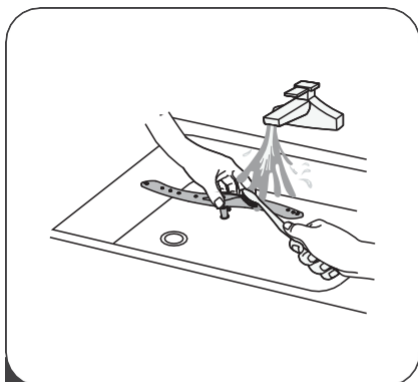
Pri čistení ostrekovacích ramien postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:



- 1 Ak chcete odstrániť horné ostrekovacie rameno, podržte maticu v strede a otočte ostrekovacie rameno proti smeru hodinových ručičiek.



- 2 Ak chcete odstrániť spodné rameno stierača, vytiahnite ho smerom nahor.



- 3 Ramená umyte v teplej mydlovej vode a trysky vyčistite mäkkou kefkou. Po ich dôkladnom opláchnutí ich opäť namontujte.

Starostlivosť o umývačku riadu

Bezpečnostné opatrenia proti mrazu

V zime vykonajte na umývačke riadu opatrenia na ochranu pred mrazom. Po každom umývacom cykle vykonajte nasledujúce kroky:

1. Odpojte umývačku riadu od elektrickej siete.
2. Vypnite prívod vody a odpojte prírodné potrubie od vodovodného ventilu.
3. Vypustíte vodu z prírodného vodovodného potrubia a vodného ventilu (Na zachytenie vody použite vhodnú nádobu).
4. Znovu pripojte prírodné potrubie vody k vodnému ventilu.
5. Odstráňte filter na dne nádrže a pomocou špongie nasajte vodu do zachytnej nádoby.

Po každom umývaní

Po každom praní vypnite prívod vody do spotrebiča a nechajte dvierka na chvíľu mierne pootvorené, aby ste zabránili zachyteniu vlhkosti a zápachu vo vnútri.

Odstránenie zástrčky

Pred čistením alebo údržbou vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Žiadne rozpúšťadlá ani abrazívne čistiace prostriedky

Na čistenie vonkajších a gumových častí umývačky riadu nepoužívajte rozpúšťadlá ani abrazívne čistiace prostriedky. Používajte len handričku s teplou mydlovou vodou.

Na odstránenie škvŕn alebo škvŕn z vnútorného povrchu použite vlhkú handričku s trochou octu alebo čistiaci prostriedok vyrobený špeciálne pre umývačky riadu.

Ak umývačku riadu dlhší čas nepoužívate

Odporúčame spustiť umývací cyklus s prázdnu umývačkou a potom vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, vypnúť prívod vody a nechať dvierka spotrebiča mierne pootvorené. Predĺžite tým životnosť tesnenia dvierok a zabránite vzniku zápachu vo vnútri spotrebiča.

Premiestňovanie spotrebiča

Ak je potrebné spotrebič premiestniť, snažte sa ho udržať vo vzpriamenej polohe. Ak je to nevyhnutne potrebné, môžete ho položiť na zadnú stranu.

Tesnenia

Jedným z faktorov, ktoré spôsobujú zápach v umývačke riadu, sú potraviny, ktoré sa zachytia v tesnení. Pravidelné čistenie vlhkou špongiou tomu zabráni.

POKYNY NA INŠTALÁCIU

⚠VAROVANI



Riziko úrazu elektrickým prúdom

Pred inštaláciou umývačky riadu odpojte elektrické napájanie.

V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo k usmrteniu.

⚠ Upozornenie

Inštaláciu potrubia a elektrických zariadení musia vykonávať odborníci.

Pripojenie napájania

⚠VAROVANI

Z dôvodu osobnej bezpečnosti:

- S týmto spotrebičom nepoužívajte predlžovací kábel ani adaptérovú zástrčku.
- Nikdy neodpájajte ani neodstraňujte uzemňovaciu prípojku z napájacieho kábla.

Požiadavky na elektrické pripojenie

Prečítajte si výrobný štítok s menovitým napätím a pripojte umývačku riadu k príslušnému zdroju napájania. Použite požadovanú poistku 10A/13A/16A, odporúča sa poistka s časovým oneskorením alebo istič a zabezpečte samostatný obvod slúžiaci len tomuto spotrebiču.

Elektrické pripojenie

Uistite sa, že napätie a frekvencia elektrického napájania zodpovedajú hodnotám uvedeným na typovom štítku. Zapájajte iba do elektrickej zásuvky, ktorá je riadne uzemnená. Ak elektrická zásuvka, do ktorej musí byť spotrebič zapojený, nie je vhodná pre zástrčku, vymeňte zásuvku a nepoužívajte adaptéry atď. pretože môžu spôsobiť prehriatie a požiar.

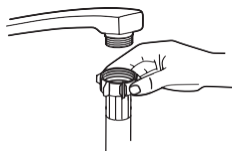
⚠ Pred použitím sa uistite, že je zabezpečené správne uzemnenie

Prívod a výstup vody

Prípojka studenej vody

Pripojte hadicu na prívod studenej vody k závitovej 3/4 (palcovej) prípojke a uistite sa, že je bezpečne zaistená.

Ak sú vodovodné potrubia nové alebo sa dlhší čas nepoužívali, nechajte vodu pretekať, aby ste sa uistili, že je čistá. Toto opatrenie je potrebné, aby ste predišli riziku upchatia prívodu vody a poškodenia spotrebiča.



Normálna prívodná hadica



Bezpečnostná prívodná hadica

Bezpečnostná prívodná hadica

Bezpečnostná prívodná hadica má dvojitú stenu. Tento systém blokuje prítok vody, ak sa prívodná hadica pretrhne a vzduchový priestor medzi samotnou prívodnou hadicou a vonkajšou vlnitou stenou je plný vody.

VAROVANI

Hadica pripojená k vodovodnej batérii môže prasknúť, ak je nainštalovaná na rovnakom vodovodnom potrubí ako umývačka riadu. Ak ho drez má, odporúčame hadicu odpojiť a otvor upchať.

Ako pripojiť bezpečnostnú prívodnú hadicu

1. Vytiahnite bezpečnostnú prívodnú hadicu z úložného priestoru, ktorý sa nachádza v zadnej časti umývačky riadu.
2. Utiahnite skrutky bezpečnostnej prívodnej hadice k batérii s 3/4 palcovým závitom.
3. Pred spustením umývačky riadu úplne zapnite prívod vody.

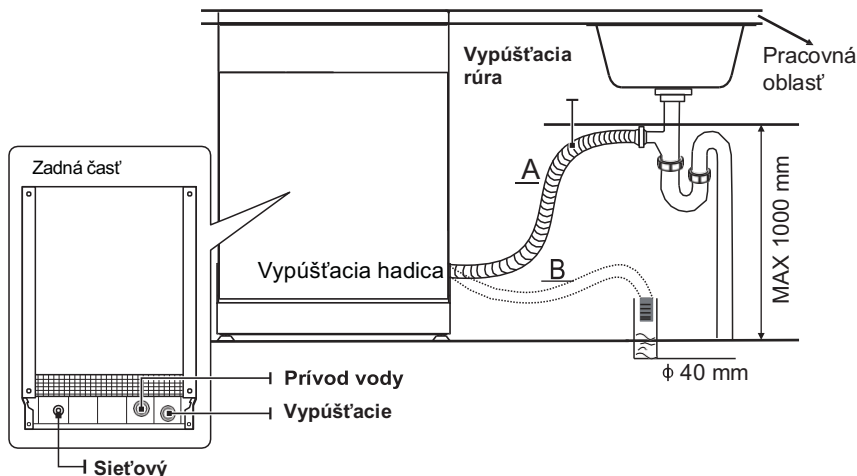
Ako odpojiť bezpečnostnú prívodnú hadicu

1. Vypnite prívod vody.
1. Odskrutkujte bezpečnostnú prívodnú hadicu z batérie.

Pripojenie vypúšťacích hadíc

Odtokovú hadicu zasuňte do odtokového potrubia s minimálnym priemerom 4 cm alebo ju nechajte vytekať do umývadla, pričom dbajte na to, aby ste ju neohýbali ani nestláčali. Výška odtokovej rúrky musí byť menšia ako 1000 mm. Voľný koniec hadice nesmie byť ponorený do vody, aby sa zabránilo spätnému toku vody.

! Odtokovú hadicu zaistíte v polohe A alebo B.



Ako vypúšťať prebytočnú vodu z hadíc

Ak je prípojka k odtokovej rúre umiestnená vyššie ako 1000 mm, môže v odtokovej hadici zostať prebytočná voda. V takom prípade musíte prebytočnú vodu z hadice vypustiť do vhodnej nádoby, ktorá sa nachádza vonku a nižšie ako drez.

Vypúšťanie vody

Pripojte odtokovú hadicu. Vypúšťacia hadica musí byť správne pripojená, aby sa zabránilo úniku vody. Uistite sa, že vypúšťacia hadica nie je ohnutá alebo zalomená.

Predlžovacia hadica

Ak potrebujete predĺžiť vypúšťaciu hadicu, uistite sa, že používate podobnú vypúšťaciu hadicu. Nesmie byť dlhšia ako 4 metre, inak sa môže znížiť umývací účinok umývačky riadu.

Pripojenie sifónu

Pripojenie odtoku musí byť vzdialené menej ako 1000 mm (maximálne) od dna umývačky riadu.

Umiestnenie spotrebiča

Spotrebič umiestnite na požadované miesto. Zadná časť by sa mala opierať o stenu a bočné časti o susedné skrinky alebo steny. Umývačka riadu je vybavená prírodnou a vypúšťacou hadicou, ktorú možno umiestniť na pravú alebo ľavú stranu, aby sa uľahčila správna inštalácia.

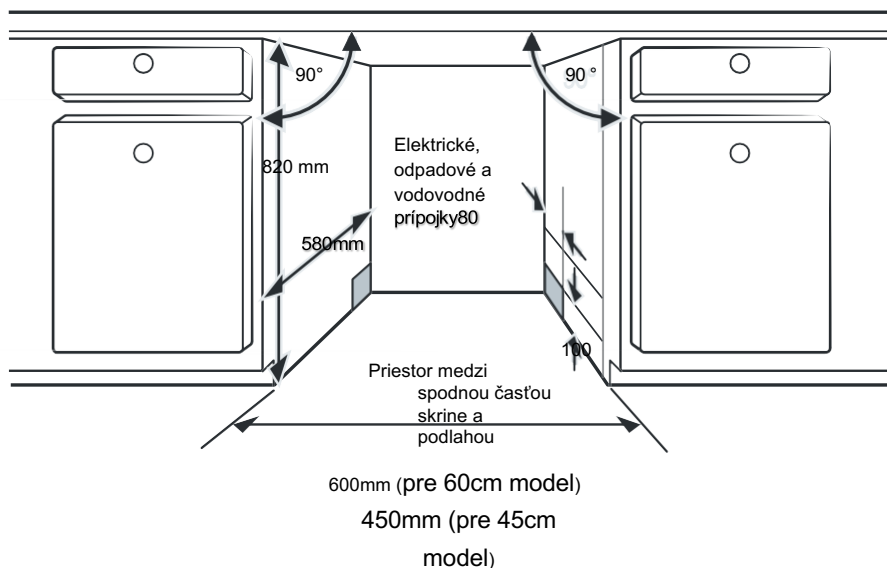
Vstavaná inštalácia (v prípade integrovaného

Krok 1. Výber najvhodnejšieho miesta pre umývačku riadu

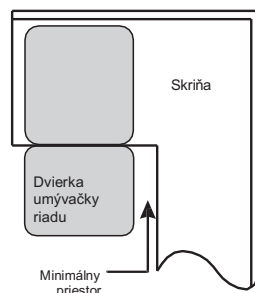
Miesto inštalácie umývačky riadu by malo byť v blízkosti existujúcich prírodných a vypúšťacích hadíc a elektrickej zásuvky.

Ukážte rozmery skrinky a miesto inštalácie umývačky riadu.

1. Medzi hornou časťou umývačky riadu a skrinkou je menej ako 5 mm a vonkajšie dverka sú zarovnané so skrinkou.



2. Ak je umývačka riadu nainštalovaná v rohu skrinky, po otvorení dvierok by mal byť voľný priestor.



POZNÁMKY:

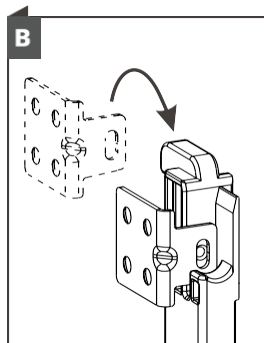
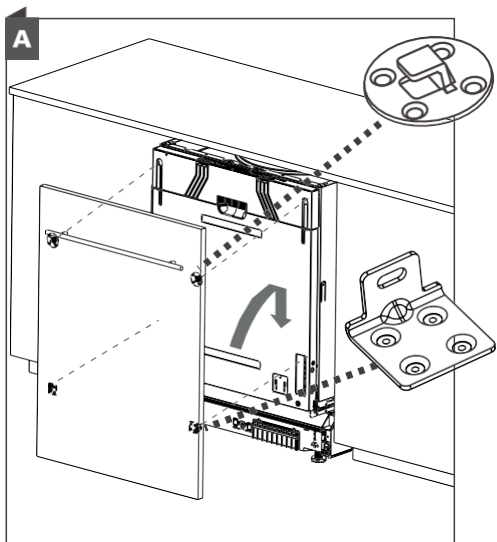
V závislosti od umiestnenia elektrickej zásuvky môže byť potrebné vyrezať otvor na opačnej strane skrinky.

Krok 2. Rozmery a inštalácia estetického panelu



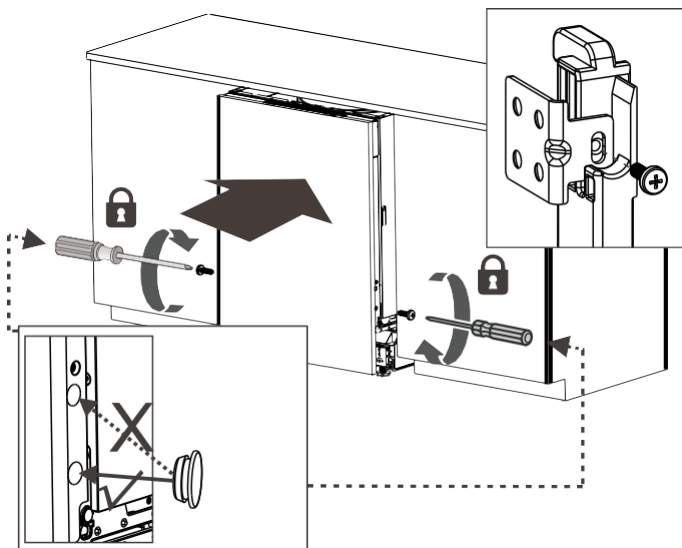
Pri inštalácii estetického panelu dverí postupujte podľa osobitných pokynov na inštaláciu.

Pripevnite háčik na estetický panel (pozri obrázok 4A) a vložte ho do otvoru vonkajších dvierok umývačky riadu (pozri obrázok 4B). Keď je panel na mieste, zaistíte ho dvoma skrutkami v dvoch spodných inštalačných otvoroch (pozri obrázok 4C). Po utiahnutí skrutiek by sa mali do otvorov vložiť dve gumové zátky, aby sa zabránilo stlačeniu prstov.



C

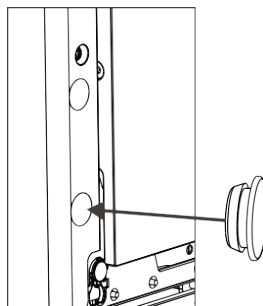
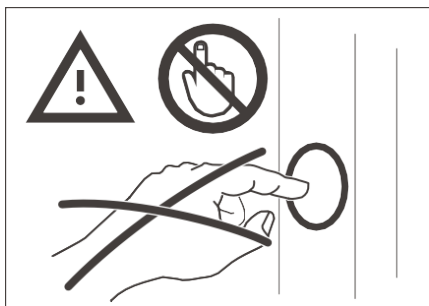
Po utiahnutí skrutiek by sa do otvorov mali vložiť dve gumové zátky, aby sa zabránilo skresaniu prstov.



POZNÁMKA:

Nikdy nestrkajte prsty do bočných otvorov na dverkach umývačky riadu, mohlo by dôjsť k vážnemu poraneniu.

Po dokončení inštalácie NECHAJTE inštalačný otvor voľne prístupný, aby ste zabránili možnému zraneniu detí.

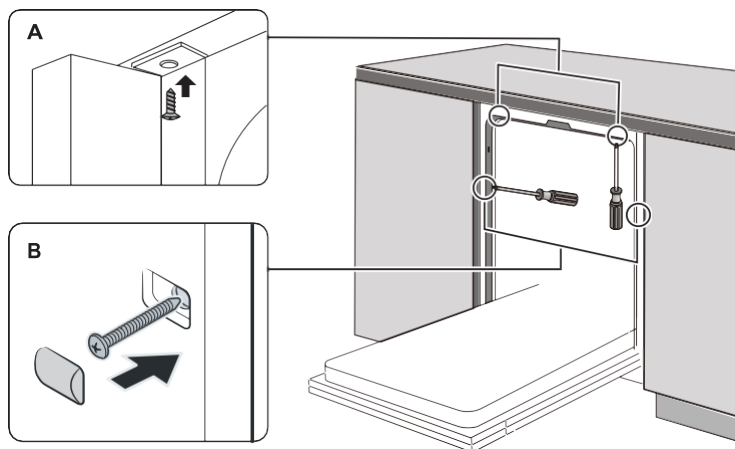


Krok 3. Postup inštalácie umývačky riadu



Konkrétne kroky inštalácie nájdete na inštalačných výkresoch.

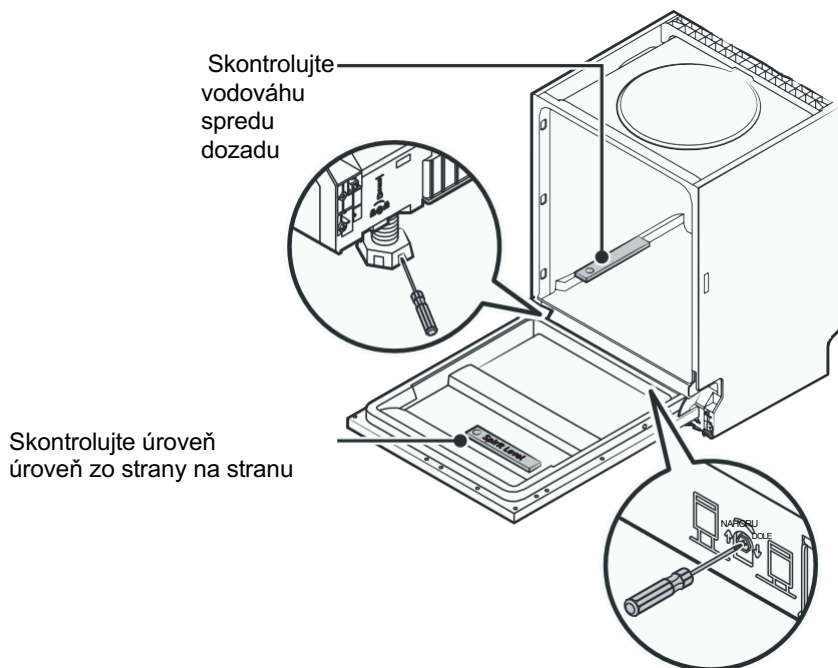
1. Pripevnite kondenzačnú pásku pod pracovnú plochu skrinky. Uistite sa, že je v jednej rovine s okrajom pracovnej plochy. (Krok 2)
2. Pripojte prírodnú hadicu k prívodu studenej vody.
3. Pripojte vypúšťaciu hadicu.
4. Pripojte napájací kábel.
5. Umývačku riadu umiestnite do skrinky.
6. Zarovnajte umývačku riadu. Zadnú nohu možno nastaviť skrutkovačom z prednej časti umývačky pomocou skrutky Philips umiestnenej v strede základne umývačky. Ak chcete nastaviť predné nožičky, použite plochý skrutkovač a otáčajte prednými nožičkami, kým sa umývačka riadu nevyrovná. (Krok 5 až 6)
7. Nainštalujte nábytkové dvierka na vonkajšie dvierka umývačky riadu. (Krok 7 až 9)
8. Umývačka riadu musí byť zaistená na svojom mieste. To je možné vykonať dvoma spôsobmi
 - A. Bežná pracovná doska: Vložte inštalačný hák do drážky na bočnej strane a upevnite ju k pracovnej doske pomocou skrutiek.
 - B. Mramorová alebo žulová pracovná doska: Bočnú stranu zaistíte skrutkami.



Krok 4. Zarovnajete umývačku riadu

Pre správnu funkciu stojana na riad a umývací výkon musí byť umývačka riadu v rovine.

1. Umiestnite vodováhu na dvierka a koľajničku stojana podľa obrázka a skontrolujte, či je umývačka riadu v rovine.
2. Umývačku riadu vyrovnajte individuálnym nastavením troch vodovážnych nožičiek.
3. Pri vyrovnávaní umývačky riadu dávajte pozor, aby ste umývačku riadu neprevrátili.



POZNÁMKY:

Maximálna výška nastavenia nožičiek je 50 mm.

TIPY NA RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pred zavolaním servisného strediska

Obsah tabuľky na nasledujúcich stranách vás môže ušetriť od volania servisného strediska.

Porucha	Možné príčiny	Ako postupovať
Umývačka riadu sa nespustila	Prepálila sa poistka alebo sa vypol obvod.	Vymeňte poistku alebo resetujte istič. Odpojte všetky ostatné spotrebiče, ktoré zdieľajú rovnaký obvod s umývačkou riadu.
	Napájací zdroj nie je zapnutý.	Uistite sa, že je umývačka riadu zapnutá a dvierka sú bezpečne zatvorené. Skontrolujte, či je napájací kábel je správne zapojený do zásuvky.
	Tlak vody je nízky	Skontrolujte, či je prívod vody správne pripojený a či je voda zapnutá.
	Dvierka umývačky nie sú správne zatvorené.	Skontrolujte, či sú dvierka správne zatvorené a zaistené.
Z umývačky riadu neodteká voda	Vypúšťacia hadica je zalomená alebo stlačená.	Skontrolujte vypúšťaciu hadicu.
	Upchatý filter.	Skontrolujte filtračný systém.
	Upchatý kuchynský drez.	Skontrolujte, či kuchynský drez dobre odvádza vodu. Ak je problémom kuchynský drez, ktorý neodvádza vodu, možno budete potrebovať skôr inštalátora ako servisného technika umývačky riadu.

Pena v nádrži	Nesprávny umývací prostriedok.	Používajte len špeciálny prostriedok na umývanie riadu, aby ste zabránili tvorbe mydlových bublín. Ak k tomu dôjde, otvorte umývačku riadu a nechajte ho odparovať. Do spodnej časti umývačky riadu nalejte 1 liter studenej vody. Zatvorte dvierka umývačky a vyberte ľubovoľný cyklus. Umývačka riadu najprv vypustí vodu. Po skončení fázy vypúšťania vody otvorte dvierka a skontrolujte, či pena zmizla. V prípade potreby proces zopakujte.
---------------	--------------------------------	---

Porucha	Možné príčiny	Ako postupovať
	Rozliaty oplachovací prostriedok.	Rozliaty prostriedok vždy okamžite utrite.
Škvry vo vnútri nádrže	Mohol byť použitý čistiaci prostriedok s farbivom.	Skontrolujte, či prací prostriedok neobsahuje farbivá.
Biely film na vnútornom povrchu	Minerály z tvrdej vody.	Na čistenie vnútornej strany použite vlhkú mäkkú handričku s prostriedkom na umývanie riadu a nasadte si gumené rukavice. Nikdy nepoužívajte iný čistiaci prostriedok ako prostriedok na umývanie riadu, inak môže spôsobiť tvorbu peny alebo bublín.
Škvry od hrdze na príboroch	Postihnuté predmety nie sú odolné voči hrdzi.	V umývačke riadu neumývajte predmety, ktoré nie sú odolné voči hrdzi.
	Program sa nespustil po pridaní soli do umývačky riadu. Do umývacieho cyklu sa dostali zvyšky soli.	Po pridaní soli vždy spustíte umývací program bez riadu. Po pridaní soli do umývačky riadu nevyberajte funkciu Turbo (ak je k dispozícii).
	Uzáver zmäkčovača je uvoľnený.	Skontrolujte, či je uzáver zmäkčovača pevne zaistený.

Umývačka riadu vydáva klepavý zvuk	Ostrekovacie rameno narazí na predmet v koši	Prerušte program a prestavte predmety, ktoré bránia ostrekovaciemu ramenu.
Z umývačky riadu sa ozýva hrkotanie	Riad nie je v umývačke správne umiestnený	Prerušte program a prestavte riad.
Klepanie vo vodovodnom potrubí	Môže to byť spôsobené inštaláciou alebo prierezom potrubia.	Nemá to žiadny vplyv na funkciu umývačky riadu. V prípade pochybností sa obráťte na kvalifikovaného inštalatéra.
Riad nie je čistý.	Riad nebol vložený správne.	Pozrite si ODDIEL II "Príprava a vkladanie riadu".
	Program nebol dostatočne výkonný.	Zvoľte intenzívnejší program.

Porucha	Možné príčiny	Ako postupovať
Riad nie je čistý.	Nedostatočné množstvo umývacieho prostriedku.	Použite viac umývacieho prostriedku alebo ho vymeňte.
	Predmety blokujú pohyb ostrekovacích ramien.	Premiestnite predmety tak, aby sa ostrekovacie rameno mohlo voľne otáčať.
	Kombinovaný filter nie je čistý alebo nie je správne usadený v základni umývacej skrinky. To môže spôsobiť zablokovanie trysiek ostrekovacích ramien.	Vyčistite a/alebo správne nasadte filter. Vyčistite trysky ostrekovacieho ramena.
Zákaly na sklenenom riade.	Kombinácia mäkkej vody a príliš veľkého množstva umývacieho prostriedku.	Ak máte mäkkú vodu, použite menej umývacieho prostriedku a zvoľte kratší umývací cyklus, aby ste vyčistili sklenený riad a dosiahli jeho čistotu.
Na riade a pohároch sa objavujú biele škvrny.	Oblasti s tvrdou vodou môžu spôsobiť usadzovanie vodného kameňa.	Skontrolujte nastavenie zmäčkovača vody alebo stav zásobníka na soľ.

Čierne alebo sivé škvrny na riade	Hliníkový riad bol v kontakte s iným riadom	Na odstránenie týchto stôp použite jemný abrazívny čistiaci prostriedok.
Prací prostriedok ponechaný v dávkovači	Nádobie blokujúce dávkovač umývacieho prostriedku	Znovu správne vložte riad
Nádobie sa nesusí.	Nesprávne naplnenie.	Ak sú na riade zvyšky umývacieho prostriedku, použite rukavice, aby ste zabránili podráždeniu pokožky.
	Riad sa vyberá príliš skoro	Nevyprázdňujte umývačku riadu hneď po umytí. Mierne pootvorte dvierka, aby mohla uniknúť para. Riad vyberte, keď je teplota vo vnútri bezpečná na dotyk. Najskôr vysypte spodný kôš, aby ste zabránili odkvapkávaniu vody z horného koša.

Porucha	Možné príčiny	Ako postupovať
Riad sa nesusí	Bol zvolený nesprávny program.	V krátkom programe je teplota umývania nižšia, čo znižuje umývací výkon. Vyberte program s dlhším časom umývania.
	Používate príbory s nekvalitným povrchom.	Odvod vody je pri týchto predmetoch ťažší. Príbory alebo riad tohto typu nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.

⚠VAROVANI

Samostatná alebo neodborná oprava môže spôsobiť vážne ohrozenie bezpečnosti používateľa a ovplyvniť záruku.

Dostupnosť náhradných dielov

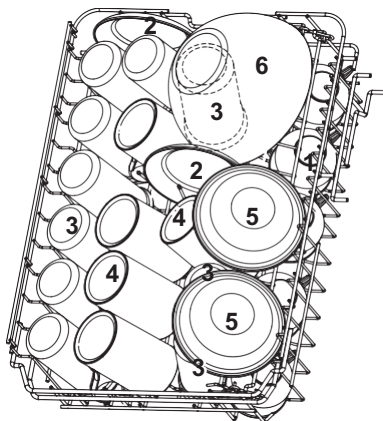
Sedem rokov po uvedení posledného exemplára tohto modelu na trh:

- Motor, obehové a vypúšťacie čerpadlo, ohrievače a vykurovacie prvky vrátane tepelných čerpadiel (jednotlivo alebo ako celok), potrubie a súvisiace vybavenie vrátane všetkých hadíc, ventilov, filtrov a funkcie Aquastop, konštrukčné a vnútorné diely súvisiace s dverovými zostavami (jednotlivo alebo ako celok), dosky s plošnými spojmi, elektronické displeje, tlakové spínače, termostaty a snímače, softvér a firmvér vrátane softvéru na resetovanie.
- **Desať rokov po uvedení posledného exemplára tohto modelu na trh:** závesy a tesnenia dverí, prídavné tesnenia, ramená umývačky, vypúšťacie filtre, vnútorné stojany a plastové príslušenstvo, ako sú koše a veká.

PLNENIE KOŠOV PODĽA NORMY EN60436:

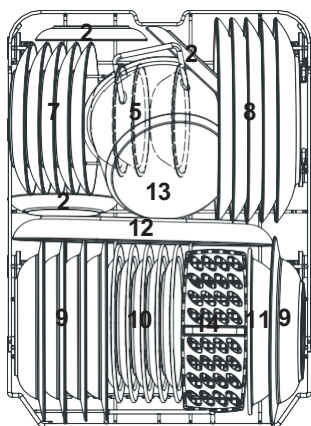
Úplné naplnenie umývačky pomôže ušetriť energiu a vodu.

1. Horný kôš:



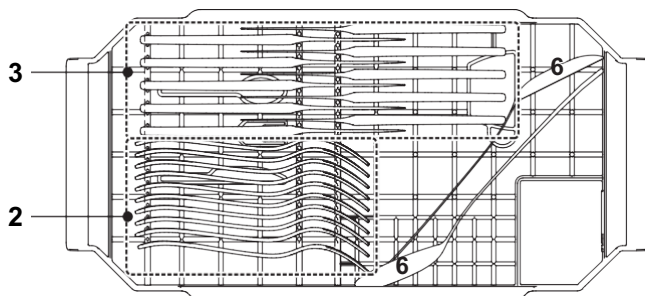
Č.	Predmet
1	Šálky
2	Cups
3	Poháre
4	Hrnčeky
5	Dezertné misky
6	Sklenené misky

2. Spodný kôš:

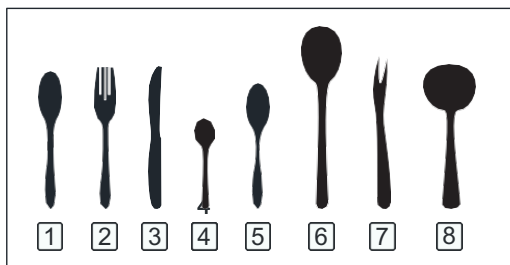
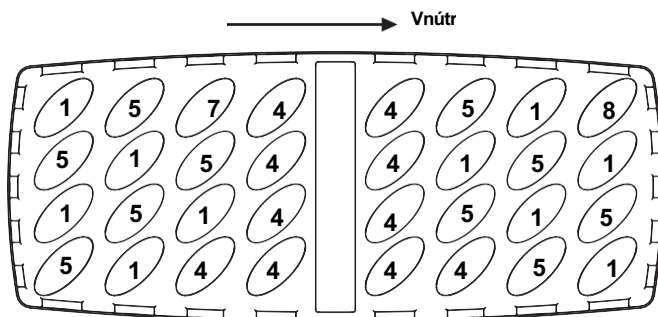


Č.	Predmet
7	Dezertné tanieri
8	Večerné tanieri
9	Polievkové tanieri
10	Melamínové dezertné tanieri
11	Melamínové misky
12	Oválne tanieri
13	Malé hrnce
14	Kôš na príbory

3. Stojan na príbory:



4. Kôš na príbory:



Informácie pre porovnávacie
testy podľa normy EN60436

Kapacita: 10 súprav riadu

Horná poloha koša: spodná poloha Program:
ECO

Nastavenie namáčacieho
prostriedku: Max.

Nastavenie zmäkčovacieho
prostriedku: H3

Č.	Predmet
1	Polievkové lyžice
2	Vidličky
3	Nože
4	Čajové lyžičky
5	Dezertné lyžice
6	Servírovacie lyžice
7	Servírovacie vidličky
8	Naberačky na omáčky

OBSAH

01	4 POUŽÍVÁNIE UMÝVAČKY RIADU
	4 Ovládací panel
	6 Zmáččovač vody
	7 Příprava a vkladání riadu
	10 Funkcie oplachovania a umývacieho
	11 prostriedku Naplnenie nádržky na oplachovací
	12 prostriedok
	Plnenie dávkovača umývacieho prostriedku
	13
02	13 VÝBER PROGRAMU
	16 Tabuľka umývacích
	16 cyklov Úspora energie
	16 Spustenie programu
	17 Zmena programu v polovici cyklu
	Zabudli ste vložiť riad?
03	18 KÓDY CHÝB
04	19 TECHNICKÉ ÚDAJE

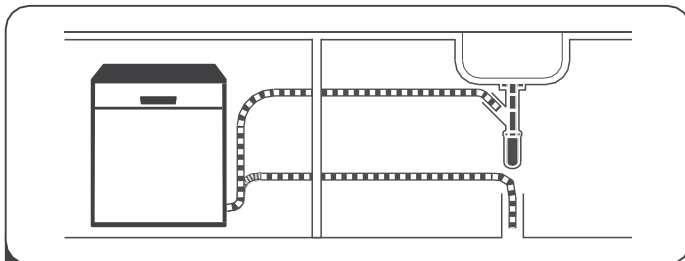


POZNÁMKY:

- Ak nemôžete poruchu odstrániť sami, požiadajte o pomoc odborného technika.
- V súlade s politikou neustáleho vývoja a aktualizácie výrobkov môže výrobca vykonať zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.
- V prípade straty alebo neaktuálnosti návodu na obsluhu môžete požiadať výrobcu alebo zodpovedného predajcu o nový návod.

STRUČNÁ PRÍRUČKA NA SPUSTENIE

Prečítajte si príslušný obsah návodu na obsluhu, kde nájdete podrobný popis obsluhy.



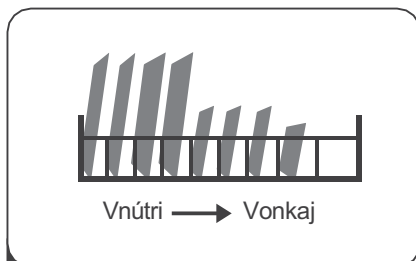
1 Inštalácia umývačky riadu

(Pozri kapitolu 5 "INŠTALAČNÝ NÁVOD" uvedenú v ČASTI

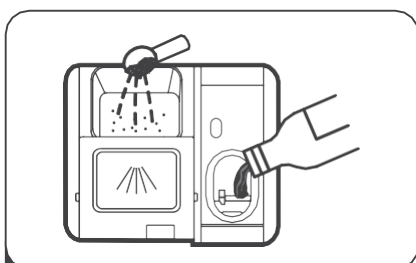
I: Všeobecné informácie).



2 Z riadu odstráňte veľké nečistoty. Neoplachujte ho.



3 Naplňte koše.



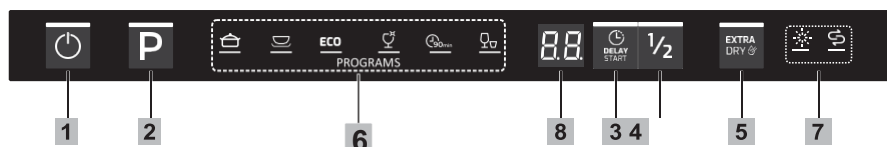
4 Naplňte dávkovač pracím prostriedkom a prostriedkom na plákanie.



5 Vyberte príslušný program a spustíte umývačku riadu.

POUŽÍVANIE UMÝVAČKY RIADU

Ovládací panel



Ovládanie (tlačidlo)

1 Spustenie	Stlačením tohto tlačidla zapnete umývačku riadu.
2 Program	Stlačením tohto tlačidla vyberte príslušný umývací program, kontrolka programu sa rozsvieti.
3 Odklad	Stlačením tohto tlačidla aktivujete odložený štart. Cyklus odloženého prania môže trvať až 24 hodín v jednohodinových intervaloch.
4 Polovičné naplnenie	Ak máte umytú približne polovicu alebo menej ako polovicu riadu, môžete zvoliť túto funkciu, aby ste ušetrili energiu a vodu. (Možno ju použiť len pri funkciách Intenzívny, Univerzálny, ECO a 90 min.)
5 Extra sušenie	Na dosiahnutie lepšieho výsledku sušenia. (Možno použiť len v režime Intenzívne, Univerzálne, ECO, Sklo a 90 min.)
6 Kontrolka programu	 Intenzívne Pre silne znečistený riad a bežne znečistené hrnce, panvice, riad atď. so zaschnutými potravinami.  Universal Pre bežne znečistený riad, ako sú hrnce, tanieri, poháre a mierne znečistené panvice

6 Svetelný indikátor programu	ECO ECO Toto je štandardný program, ktorý je vhodný na umývanie bežne znečisteného riadu a je najúčinnnejším programom z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody pre tento typ riadu.  Sklo Pre mierne znečistený riad a sklenený riad.  90 min. Pre bežne znečistený riad, ktorý je potrebné rýchlo umyť.  Rýchle umývanie Kratšie umývanie pre mierne znečistený riad, ktorý sa nemusí sušiť.
--------------------------------------	--

Zobrazenie

7 Výstražná kontrolka	 Pomôcka na oplachovanie Ak svieti kontrolka "☼", znamená to, že v umývačke riadu je málo oplachovacieho prostriedku a je potrebné ho doplniť.  Sol' Ak svieti kontrolka "☼", znamená to, že v umývačke riadu je málo soli a je potrebné ju doplniť.
8 Displej	Zobrazuje čas pripomenutia a čas oneskorenia, chybové kódy atď.

Zmäkčovač vody

Zmäkčovač vody sa musí nastaviť manuálne pomocou ovládača tvrdosti vody.

Zmäkčovač vody sa používa na odstránenie minerálov a solí z vody, ktoré by mali škodlivý alebo nepriaznivý vplyv na prevádzku spotrebiča.

Čím viac minerálov voda obsahuje, tým je voda tvrdšia.

Zmäkčovač vody by mal byť nastavený podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti. O tvrdosti vody vo vašej oblasti vám poradí miestny vodohospodársky úrad.

Nastavenie spotreby soli

Umývačka riadu je navrhnutá tak, aby vám umožnila nastaviť množstvo použitej soli v závislosti od tvrdosti použitej vody. Cieľom je optimalizovať a prispôbiť úroveň spotreby soli.

Ak chcete upraviť spotrebu soli, postupujte podľa nižšie uvedených krokov.

1. Otvorte dvierka a zapnite spotrebič
2. Do 60 sekúnd od zapnutia spotrebiča stlačte tlačidlo programu na viac ako 5 sekúnd. Tým prejdete do režimu nastavenia zmäkčovača vody.
3. Opätovným stlačením tlačidla programu vyberte vhodné nastavenie pre vaše miestne prostredie. Nastavenia sa budú meniť v nasledujúcom poradí:
H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Stlačením tlačidla Run (Spustiť) ukončíte režim nastavenia.

RÝCHLOSŤ VODY				Úroveň zmäkčova ča vody	Regenerácia prebieha každých X programových sekvencií 1)	Spotreba soli (gram/cyklus)
Nemecko °dH	Francúz sko °fH	VB °Clarke	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1	Bez regenerácie	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	1	60

1°dH=1,25 °Clarke=1,78 °fH=0,178mmol/l

Továrne nastavenie: H3

- 1) Každý cyklus s regeneráciou spotrebuje navyše 2,0 litra vody, spotreba energie sa zvýši o 0,02 kWh a program sa predĺži o 4 minúty



Pozrite si kapitolu 3 "Plnenie zmäkčovača soľou" v ČASTI I :
Ak vašej umývačke riadu chýba soľ.

💡 POZNÁMKA: V PRÍPADE, ŽE JE POTREBNÉ DOPLNIŤ SOĽ DO ZÁSOBNÍKA NA SOĽ, JE POTREBNÉ DOPLNIŤ SOĽ DO ZÁSOBNÍKA NA SOĽ:

Ak váš model nemá zmäkčovač vody, túto časť môžete preskočiť.

Zmäkčovač vody

Tvrdosť vody sa na jednotlivých miestach líši. Ak sa v umývačke riadu používa tvrdá voda, na riade a náradí sa tvoria usadeniny.

Spotrebič je vybavený špeciálnym zmäkčovačom, ktorý používa nádobu so soľou špeciálne navrhnutú na odstránenie vápnika a minerálov z vody.

Príprava a vkladanie riadu

- Zvážte nákup riadu, ktorý je označený ako vhodný do umývačky riadu.
- Pre špecifické predmety vyberte program s najnižšou možnou teplotou.
- Aby ste zabránili poškodeniu, nevyberajte sklenený riad a príbory z umývačky bezprostredne po skončení programu.

Na umývanie príborov/nádob

Nevhodné

- Príbory s drevenými, rohovinovými alebo perleťovými rukoväťami.
- Plastové predmety, ktoré nie sú odolné voči vysokým teplotám.
- Staršie príbory s lepenými časťami, ktoré nie sú odolné voči vyšším teplotám.
- Zlepené príbory alebo riad.
- Cínové alebo medené predmety.
- Krištáľové sklo
- Ocelové predmety podliehajúce korózii
- Drevené tanieri
- Predmety zo syntetických vlákien

Čiastočne vhodné

- Niektoré druhy skla môžu po častom umývaní zmatieť

- Strieborné a hliníkové časti majú tendenciu meniť farbu pri umývaní
- Glazované vzory môžu pri častom umývaní v umývačke vyblednúť.

Odporúčania týkajúce sa plnenia umývačky riadu

Odstráňte veľké zvyšky jedla. Zjemnite pripálené zvyšky jedla na panviciach. Riad nie je potrebné oplachovať pod tečúcou vodou.

Na dosiahnutie najlepšieho výkonu umývačky riadu postupujte podľa týchto pokynov.

(Funkcia a vzhľad košov a košov na príbory sa môže líšiť v závislosti od vášho modelu).

Vložte predmety do umývačky riadu nasledujúcim spôsobom:

- Predmety, ako sú šálky, poháre, hrnce, panvice atď., musia byť otočené hore dnom.
- Uhlové predmety alebo predmety s priehlbínami musia byť umiestnené šikmo, aby voda mohla odtekať.
- Všetok riad musí byť uložený bezpečným spôsobom a nesmie sa prevrátiť.
- Všetok riad musí byť umiestnený tak, aby sa ostrekovacie ramená mohli počas umývania voľne otáčať.
- Duté predmety, ako sú šálky, poháre, panvice atď. umiestnite otvorom smerom nadol, aby sa v nich nemohla hromadiť voda.
- Riad a príbory nesmú byť umiestnené v sebe alebo sa navzájom zakrývať.
- Poháre by sa nemali navzájom dotýkať, aby nedošlo k ich poškodeniu.
- Horný kôš je určený na menší a ľahší riad, ako sú poháre, šálky na kávu a čaj.
- Nože s dlhými čepeľami uložené vertikálne predstavujú potenciálne nebezpečenstvo!
- Dlhé a/alebo ostré príbory, ako napríklad nože na krájanie, musia byť v hornom koši uložené vodorovne.
- Umývačku riadu nepreťažujte. Toto opatrenie je dôležité pre optimálne výsledky a primeranú spotrebu energie.

 **UPOZORNENIA: PRI UMÝVANÍ RIADU JE POTREBNÉ DODRŽIAVAŤ NASLEDUJÚCE POKYNY: "UDRŽUJTE UMÝVAČKU RIADU V ČISTOTE:**

Veľmi malé predmety by sa nemali umývať v umývačke riadu, pretože môžu ľahko vypadnúť z koša.

Vykládanie riadu

Aby voda z horného koša nekvapkala do dolného koša, odporúčame vyprázdiť najprv dolný kôš a potom horný kôš.

VAROVANI



Predmety budú horúce! Aby ste zabránili poškodeniu, nevyberajte sklenený riad a príbory z umývačky približne 15 minút po skončení programu.

Plnenie horného koša

Horný kôš je určený na menší a ľahší riad, ako sú poháre, šálky a taniere na kávu a čaj, taniere, malé misky a plytké panvice (pokiaľ nie sú príliš znečistené). Riad a náčinie umiestnite tak, aby sa pod prúdom vody nepohybovali.



Plnenie spodného koša

Do spodného koša odporúčame umiestniť veľké a ťažko umývateľné predmety, ako sú: hrnce, panvice, pokrievky, servírovací riad a misky, ako je znázornené na obrázku nižšie. Servírovací riad a pokrievky je vhodnejšie umiestniť na bočnú stranu stojanov tak, aby nebránili otáčaniu horného ostrekovacieho ramena.



Maximálny odporúčaný priemer tanierov umiestnených pred dávkovačom umývacieho prostriedku je 19 cm, aby nebránili jeho otvoru.

Plnenie koša na príbory

Príbory by sa mali vkladať do koša na príbory jednotlivo a na vhodné miesto. Stohovanie príborov spôsobí nedostatočný umývací výkon umývačky riadu.

VAROVANÍ



Žiadny predmet nesmie presahovať dno.
Ostrý riad vždy vkladajte ostrým hrotom smerom nadol!



Na dosiahnutie najlepšieho umývacieho účinku naplňte koše podľa štandardného spôsobu plnenia uvedeného v poslednej kapitole ČASTI I: Všeobecné informácie.

Funkcie oplachovania a pracieho prostriedku

Oplachovací prostriedok sa uvoľňuje počas záverečného oplachovania, aby sa zabránilo tvorbe kvapiek vody na riade, ktoré môžu zanechať škvrny a šmuhy. Zlepšuje tiež sušenie tým, že uľahčuje stekanie vody z riadu. Vaša umývačka riadu je navrhnutá na používanie tekutých oplachov.

⚠VAROVANI

V umývačke riadu používajte len značkové oplachovacie prostriedky. Nikdy nenapíňajte dávkovač oplachovacích prostriedkov inými výrobkami (napr. čistiacimi prostriedkami do umývačky riadu, tekutými čistiacimi prostriedkami). Mohlo by dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

Kedy je potrebné doplniť oplachovací prostriedok

Pravidelnosť dopĺňania dávkovača závisí od frekvencie umývania riadu a použitého nastavenia oplachovacieho prostriedku.

- Keď je potrebné viac oplachovacieho prostriedku, rozsvieti sa kontrolka, ktorá signalizuje nedostatok oplachovacieho prostriedku (💧).
- Dávkovač na oplachovací prostriedok nepreplňujte.

Funkcia umývacieho prostriedku

Chemické zložky, ktoré tvoria umývací prostriedok, sú potrebné na rozklad, zmäkčenie a odstránenie všetkých nečistôt z umývačky riadu. Väčšina komerčne dostupných umývacích prostriedkov je na tento účel vhodná.

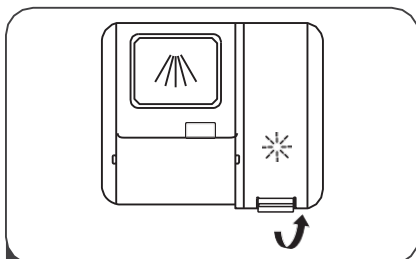
⚠VAROVANI

- Správne používanie umývacieho prostriedku
Používajte len umývacie prostriedky špeciálne vyrobené na použitie v umývačkách riadu. Umývací prostriedok udržiavajte čistý a suchý. Dávkovač naplňte len vtedy, keď ste pripravení spustiť umývačku riadu.

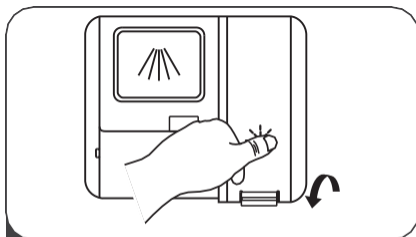
Umývací prostriedok do umývačky riadu je korozívny!
Uchovávajte ho mimo dosahu detí.



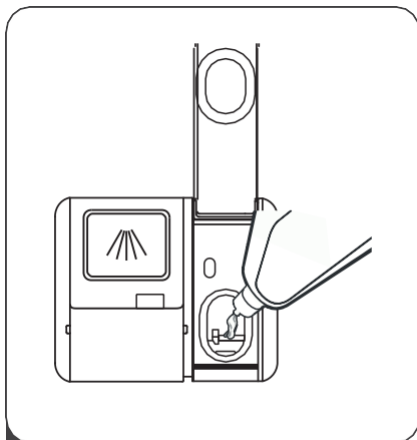
Naplnenie nádržky na oplachovací prostriedok



- 1** Odstráňte uzáver nádržky zdvihnutím rukoväte.



- 3** Potom zatvorte uzáver.



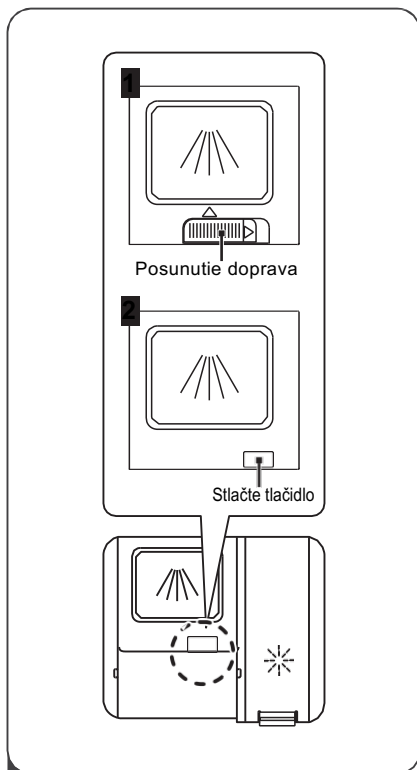
- 2** Do zásobníka nalejte oplachovací prostriedok, pričom dávajte pozor, aby ste ho nepreplnili.

Nastavenie nádržky na oplachovací prostriedok

Na dosiahnutie lepšieho sušiaceho výkonu s obmedzeným množstvom oplachovacej pomôcky je umývačka riadu navrhnutá tak, aby sa spotreba nastavila podľa používateľa. Postupujte podľa nižšie uvedených krokov.

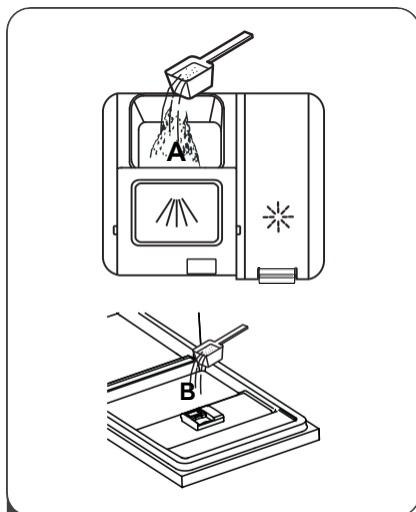
1. Otvorte dverka a zapnite spotrebič.
2. Do 60 sekúnd od zapnutia spotrebiča stlačte tlačidlo programu na viac ako 5 sekúnd a potom stlačte tlačidlo Delay (Oneskorenie), aby ste vstúpili do nastavenia modelu, kontrolka oplachovania bude blikať frekvenciou 1 Hz.
3. Opätovným stlačením tlačidla Program vyberte správne nastavenie podľa vašich zvyklostí, nastavenia sa budú meniť v nasledujúcom poradí: Čím vyššie číslo, tým viac oplachovacieho prostriedku umývačka používa.
4. Pri nečinnosti po dobu 5 sekúnd alebo stlačením tlačidla Štart dokončíte nastavenie a ukončíte režim nastavenia.

Plnenie dávkovača umývacieho



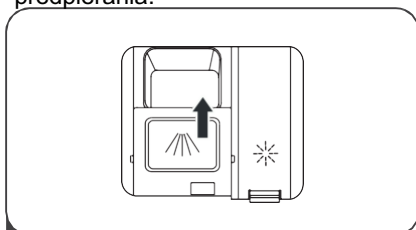
1 Vyberte spôsob otvárania podľa aktuálnej situácie.

1. Veko otvorte posunutím uvoľňovacej západky.
2. Otvorte veko stlačením uvoľňovacej západky.



2 Pri hlavnom praní pridajte prací prostriedok do väčšieho otvoru. (A).

Pre lepšie výsledky prania, najmä ak máte veľmi znečistené predmety, nalejte na dvierka malé množstvo pracieho prostriedku. Dodatočný prací prostriedok sa aktivuje počas fázy predpierania.



PRAČKE NACHÁDZA VIACERO DRUHOV BIELIZNE, JE MOŽNÉ JU VYPRAŤ:



POZNÁMKY:
V PRÍPADE,
ŽE SA V

3

Zatvor

te zámok posunutím dopredu a
zatlačením nadol.

Dodržiavajte odporúčania výrobcu uvedené na obale pracieho prostriedku.

Tabuľka pracích cyklov

V nasledujúcej tabuľke je uvedené, ktoré programy sú najvhodnejšie pre daný stupeň znečistenia a aké množstvo pracieho prostriedku je potrebné. Uvádza aj ďalšie informácie o každom programe. Hodnoty spotreby a trvanie programu sú len orientačné, s výnimkou programu ECO.

● Označuje, že program pri poslednom plákania používa pomocné prostriedky na plákanie.

Program	Popis cyklu	Prací prostriedok Predoperačné / Hlavné pranie	Čas prania (min)	Energia (kWh)	Voda (l)	Prostriedok na oplachovanie
 Intenzívne	Predumytie (50°C) Pranie (65)°C					
	Oplachovanie	4/14g	205	1,378	15,3	●
	Oplachovanie	1 karta				
 Univerzálny	Oplachovanie (65°C)					
	Sušenie		175	1,012	13,1	●
	Predumytie (45°C)	4/14g				
 ECO (*EN 60436)	Umývanie (55°C)	1 tab.				
	Oplachovanie		235	0,755	9,0	●
	Oplachovanie (65) °C	18g				
 Sklo	Sušenie					
	Umývanie (45°C)		18g	1 karta	2g	
	Oplachovanie					
 90 min.	Predpieranie (50)°C	4/14g				
	Oplachovanie		18g	1 karta	2g	
	Oplachovanie (65°C) Sušenie					
 90 min.	Umývanie (60°C)					
	Oplachovanie		18g	1 karta	2g	
	Oplachovanie (65°C) Sušenie					
 90 min.	Umývanie (50)°C					



120

0,783

13,1

90 1,093
10,2

Oplachovanie
Oplachovanie
(45)°C

1 karta

30

0,539

10,0



POZNÁMKY:

ECO : Program ECO je vhodný na umývanie bežne znečisteného riadu, je najúčinnnejším programom na toto použitie z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody a používa sa na posúdenie súladu s právnymi predpismi EÚ o ekodizajne.

(*EN60436)

Úspora energie

1. Predumývanie riadu vedie k zvýšenej spotrebe vody a energie a neodporúča sa.
2. Umývanie riadu v umývačke riadu zvyčajne spotrebuje menej energie a vody ako ručné umývanie za predpokladu, že sa umývačka riadu používa podľa návodu na použitie

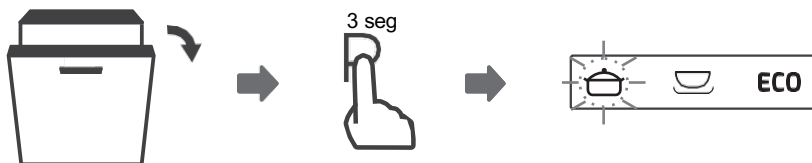
Spustenie programu

1. Vytiahnite spodný a horný kôš, vložte riad a zasuňte ho späť.
Odporúča sa najprv naplniť spodný kôš a potom horný kôš.
2. Nalejte umývací prostriedok.
3. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Informácie o napájaní nájdete na poslednej strane "Technického listu". Uistite sa, že je prívod vody zapnutý na plný tlak.
4. Otvorte dvierka a stlačte tlačidlo Štart.
5. Vyberte program, rozsvieti sa príslušná kontrolka. Potom zatvorte dvierka a umývačka riadu spustí svoj cyklus.

Zmena programu v polovici cyklu

Program je možné zmeniť len vtedy, ak je v prevádzke len krátky čas, inak sa už mohol uvoľniť prací prostriedok alebo sa už vypustila pracia voda a prací prostriedok. V takom prípade je potrebné umývačku riadu resetovať a doplniť dávkovac umývacieho prostriedku. Ak chcete umývačku riadu resetovať, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

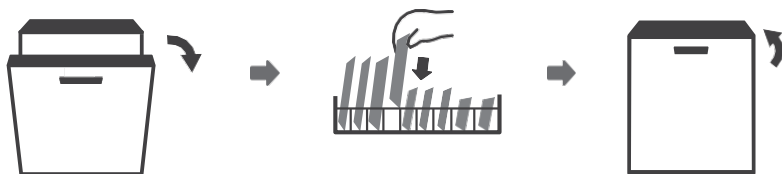
1. Mierne otvorte dvierka, aby sa umývačka riadu zastavila. Keď sa ostrekovacie rameno prestane otáčať, môžete dvierka úplne otvoriť.
2. Stlačte tlačidlo Program na viac ako tri sekundy a umývačka riadu sa prepne do režimu voľby programu.
3. Teraz môžete zmeniť program na požadovaný cyklus.



Zabudli ste vložiť riad?

Zabudnutý riad môžete vložiť kedykoľvek pred otvorením dávkovača umývacieho prostriedku. V takom prípade postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

1. Mierne otvorte dvierka, aby ste zastavili proces umývania.
2. Keď sa ostrekovacie ramená prestanú otáčať, môžete dvierka úplne otvoriť.
3. Vložte zabudnutý riad.
4. Zatvorte dvierka, umývačka bude pokračovať v činnosti po 10 sekundách.



⚠VAROVANI



Otvorenie dvierok uprostred cyklu je nebezpečné, pretože horúca para vás môže popariť.

KÓDY CHÝB

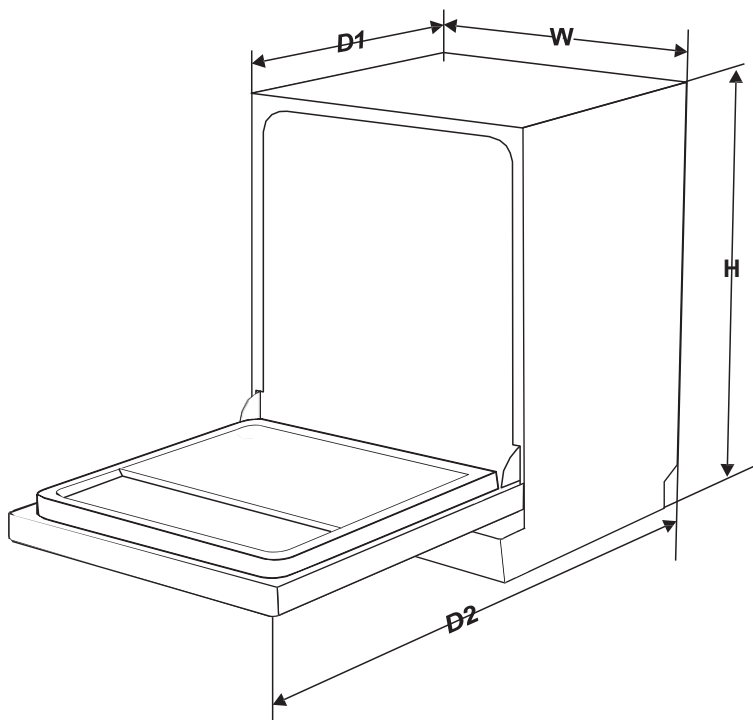
Ak dôjde k poruche, umývačka riadu zobrazí chybový kód. V nasledujúcej tabuľke sú uvedené možné chybové kódy a ich príčiny.

Kódy	Význam	Možné príčiny
E1	Dlhší čas dodávky.	Batéria nie je otvorená alebo je obmedzený prívod vody alebo je príliš nízky tlak vody.
E3	Nedosahuje požadovanú teplotu.	Porucha vykurovacieho telesa.
E4	Prepad.	Niektorý prvok umývačky riadu je netesný.
Ed	Porucha komunikácie medzi hlavnou doskou a doskou so zobrazovacími obvody.	Otvorený obvod alebo prerušené komunikačné vedenie

VAROVÁNÍ

- Ak dôjde k pretečeniu, pred privolaním servisu vypnite hlavný prívod vody.
- Ak je v spodnom priestore voda v dôsledku pretečenia alebo malého úniku, pred opätovným spustením umývačky ju treba odstrániť.
- Ak sa objaví chybový kód a nie je možné ho odstrániť, vyhľadajte odbornú pomoc.

TECHNICKÉ ÚDAJE



Výška (H)	815 mm
Šírka (W)	448 mm
Hĺbka (D1)	550 mm (pri zatvorených dverách)
Hĺbka (D2)	1150 mm (s dverami otvorenými o 90°)

Karta s údajmi o výrobku (EN60436)

Názov alebo ochranná známka dodávateľa: TEKA

Názov alebo ochranná známka dodávateľa ^{b)}: C/ CAJO, 17 / 39011 / SANTANDER / ESPAÑA

Identifikátor modelu: DFI 44850

Všeobecné špecifikácie výrobku:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Menovitá kapacita (^{e)} (ps)	10	Rozmery v cm	Výška 82
			Šírka 45
			Hĺbka 55
EEl (^{a)}	55,9	Trieda energetickej účinnosti (^{e)}	E (^{c)}
Index účinnosti prania (^{e)}	1,125	Index účinnosti sušenia (^{e)}	1,065
Spotreba energie v kWh [na cyklus] na základe ekologického programu s použitím studenej vody. Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu používania spotrebiča.	0,755	Spotreba vody v litroch [na cyklus] na základe ekologického programu. Skutočná spotreba vody závisí od spôsobu používania spotrebiča a tvrdosti vody.	9,0
Trvanie programu (^{e)} (h:min)	3:55	Typ	Plne integrovaný
Emisia akustického hluku prenášaného vzduchom (^{e)} (dB(A) re 1 pW)	47	Trieda emisie hluku prenášaného vzduchom (^{e)}	C (^{c)}
Režim vypnutia (W)	N/A	Pohotovostný režim (W)	0,49
Oneskorený štart (W) (pri používaní)	1,00	Pohotovostný režim siete (W) (ak je k dispozícii)	N/A

Minimálna dĺžka záruky poskytovanej dodávateľom ^{b)}: 2 roky

Dodatočné informácie:

Odkaz na webové sídlo dodávateľa, kde sa nachádzajú informácie podľa bodu 6 prílohy II k nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2022 (¹) (^b): www.teka.com

(a) pre zelený program.

(b) zmeny týchto položiek sa nepovažujú za relevantné na účely článku 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/1369.

(c) Ak databáza výrobkov automaticky generuje konečný obsah tejto položky, dodávateľ tieto informácie neuvádza.

(¹) Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2022 z 1. októbra 2019, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 a zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 1016/2010 (pozri stranu 267 tohto úradného vestníka).



www.teka.com